

Passione nella cucina

Notice d'installation et de montage



Ventilateur plafonnier encastrable PLB / PLZ
PLB-100/130
PLZ-100/130



Très chère cliente,
très cher client,

Nous aimerions tout d'abord vous remercier d'avoir choisi un système de ventilation de la gamme Boretti. Nous nous sommes efforcés à ce que ce produit réponde à vos attentes pendant de nombreuses années.

Pour la sélection des matériaux, nous faisons partie des rares fabricants à faire confiance à la longévité et la qualité de l'acier inoxydable qui ne rouille pas. Vous pourrez le reconnaître facilement parce qu'il n'est pas aimanté. Les filtres, le moteur et les composants électroniques sont sélectionnés et testés avec soin afin de vous apporter toute satisfaction pendant plus de 20 ans.

Veuillez prendre quelques minutes pour vous familiariser avec votre nouvelle hotte en lisant attentivement la notice d'utilisation. Un entretien et une utilisation conformes préservent votre sécurité. Votre produit vous en remerciera et paraîtra toujours comme neuf après de longues années.

L'utilisation entièrement électronique est expliquée facilement dans les pages suivantes de sorte que même une personne utilisant rarement le produit, comprend rapidement comment celui-ci fonctionne. Lors de la préparation de dîners en famille, chacun peut ainsi se concentrer sur le plaisir de cuisiner et de profiter de mets frais préparés avec des amis ou des connaissances et le système de ventilation Boretti contribue naturellement à la préparation d'un plat réussi.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec ce produit!

Cordiales salutations de Boom (BE) et Watergang (NL)
Votre squadra Boretti

Consignes de sécurités importantes

- Les appareils endommagés ne peuvent plus être utilisés.
- L'appareil ne peut être branché que par un spécialiste agréé respectant la notice d'installation, les réglementations des autorités locales compétentes et les réglementations des entreprises d'alimentation électrique.
- Les câbles de raccordement ne doivent jamais entrer en contact avec la table de cuisson chaude.
- Utilisez toujours l'appareil sous surveillance.
- L'utilisateur est responsable d'une utilisation conforme et correcte et de l'état technique irréprochable.
- N'utilisez jamais l'appareil sans avoir placé au préalable un filtre à graisse, des lampes et le cache.
- Les filtres trop engraisés peuvent provoquer des incendies! La friture n'est autorisée que sous surveillance constante, il est interdit de faire flamber des aliments en dessous de la hotte.
- Travaillez toujours avec des casseroles correctement positionnées !
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur vapeur ni avec de l'eau à haute pression, risque de court-circuit.
- Veuillez débrancher l'appareil avant de procéder à toute mesure d'entretien. Débranchez la prise ou activez la sécurité correspondante si la fiche n'est pas accessible.
- Seul le personnel compétent autorisé peut exécuter les réparations afin de garantir la sécurité.
- La garantie exclut tous les dommages provoqués par le non respect de cette notice d'utilisation.
- Il faut veiller à une évacuation suffisante lors de l'utilisation de matériaux combustibles tels que le bois, le charbon, le gaz ou le fioul. La dépressurisation maximale autorisée qui est activée par la hotte à proximité des foyers, ne doit pas dépasser 4 Pa (0,04 mbar), sinon risque d'intoxication. En cas de doute, contactez directement Boretti.

SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS TECHNIQUES!

Première utilisation

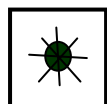
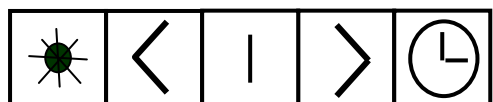
- Le système de ventilation doit être installé et branché par un spécialiste avant toute première utilisation.
- Veuillez lire attentivement la notice de montage et d'utilisation avant de mettre en marche l'appareil.
- Vérifiez avant le montage si l'appareil n'a pas été endommagé par le transport.
- Nettoyez avec soin l'appareil avant toute première utilisation comme indiqué dans cette notice.
- Veuillez vérifier si le raccordement est conforme.
- Si des dysfonctionnements apparaissent lors de la première utilisation, vérifiez tout d'abord l'alimentation électrique et les sécurités. Pour d'autres motifs, veuillez contacter votre revendeur agréé ou le service clients BORETTI.

ATTENTION:

L'appareil est un appareil domestique et est exclusivement conçu et approprié pour un usage intérieur.

• Indication d'utilisation

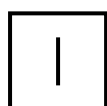
Le fonctionnement électronique facile



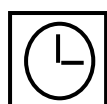
Touche lumière MARCHE/ARRÊT
Appuyez brièvement sur la touche pour allumer ou éteindre l'appareil.



Touche vitesse de rotation du moteur
Avec la touche gauche vous réduisez la vitesse, avec la touche droite vous augmentez la vitesse.



Affichage digital du niveau sélectionné
Le niveau sélectionné s'affiche en bleu. Vous disposez de quatre niveaux de puissance. Lorsque le moteur est éteint, 0 s'affiche. Le niveau 4 est le niveau le plus élevé avec une puissance maximale.



Touche de retardement
Appuyer brièvement sur la touche de retardement active la fonction et l'affichage digital du niveau sélectionné clignote. Le moteur tourne au niveau sélectionné pendant env. 10 minutes et s'éteint ensuite automatiquement. Vous pouvez modifier le niveau présélectionné pendant le retardement. Si vous souhaitez interrompre prématurément le retardement, mettez le niveau de ventilation sur 0.

Télécommande: Si votre système de ventilation BORETTI est équipé d'une télécommande, les symboles de la télécommande sont identiques à ceux du système de ventilation. Vous pouvez au choix utiliser les deux éléments de commande. Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation séparée de la télécommande.

Fonctionnement de la hotte avec filtre à air plasmaNorm®

Lors du fonctionnement d'une hotte avec filtre à air plasmaNorm®, veuillez utiliser toujours après la cuisine un temps de retardement de 10 à 20 minutes pour obtenir une évacuation optimale des odeurs. Lors de la réactivation du système de ventilation, il peut arriver dans certains cas isolés que les molécules d'odeur emmagasinées dans le filtre se combinent à de la vapeur d'eau et que celles-ci réapparaissent. Ces odeurs persistantes disparaissent lors de la réactivation de la hotte. La régénération du filtre peut être provoquée par la vapeur d'eau qui se forme lorsque l'on fait bouillir de l'eau.

Nettoyage du filtre à graisse métallique

Nettoyez au moins une fois par mois le filtre à graisse métallique ou en cas d'encrassement dans un détergent doux ou dans le lave-vaisselle.

Mettez l'appareil hors tension. Puis, abaissez le cache filtre par les coins avant. Pour retirez les filtres, abaissez le verrouillage dans la poignée encastrée et retirez-les. Placez les filtres verticalement dans le lave-vaisselle. Veuillez uniquement utiliser des nettoyeurs compatibles avec l'aluminium pour éviter tout dommage ou décoloration des filtres. N'utilisez jamais le système de ventilation sans filtre à graisse. Après le nettoyage, remplacez les filtres secs. Veuillez faire attention à ce que la poignée encastrée soit bien visible après les avoir remplacés. Essuyez si possible l'intérieur de la ventilation après chaque changement de filtre avec de l'eau savonneuse chaude, mais faites attention aux parties saillantes à l'intérieur du système de ventilation.

Nettoyage du filtre à graisse métallique lors du fonctionnement avec filtre à air plasmaNorm®

Veuillez nettoyer le filtre à graisse métallique comme indiqué ci-dessus. Le filtre à air plasmaNorm® doit être remplacé après 5 ans de fonctionnement. Veuillez prendre contact avec le service après-vente BORETTI.

Nettoyage du filtre à graisse métallique avec filtre à charbon pour le fonctionnement de la ventilation (sans filtre à air plasmaNorm®)

Séparez le filtre métallique du filtre d'aération et nettoyez le filtre métallique comme indiqué ci-dessus. Veuillez remplacer le filtre à charbon au plus tard après 3 mois.

Nettoyage et entretien du système de ventilation

Il est préférable de nettoyer tout d'abord l'aération avec un chiffon doux et humide et un détergent doux. Nettoyez ensuite les surfaces en acier inoxydable avec un produit de nettoyage spécialement pour l'inox que vous pouvez vous procurer par ex. chez BORETTI. Appliquez une fine couche du produit avec un chiffon qui ne peluche pas et étalez le sur les pièces en inox de la hotte. Le produit de nettoyage forme un film protecteur qui vous facilite les prochains nettoyages. La surface en inox est par conséquent moins sensible aux traces. Les détergents abrasifs et corrosifs, les brosses métalliques ou les éponges abrasives peuvent endommager la surface de la structure du système de ventilation et ne sont pas appropriés. Veuillez nettoyer les surfaces vitrées avec un dégraissant pour vitres.

Remplacement des lampes halogènes

Mettez l'appareil hors tension. Attention risque de brûlure: les lampes peuvent encore être chaudes après les avoir éteintes. Relevez à l'aide d'un tournevis la bague sous la lampe et retirez le cache en verre. Vous pouvez à présent retirer la lampe halogène. N'utilisez que des lampes halogènes à deux broches et d'une puissance maximale de 20 watts (12V/20W/broche G4).

Réparations habituelles

Seul le service après-vente agréé de BORETTI peut procéder aux réparations sur le système de ventilation, ceci concerne également le changement du cordon d'alimentation. Lorsque celui-ci est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente agréé ou une personne qualifiée. Veuillez toujours vous adresser en priorité au service après-vente BORETTI en cas de doute:

N.V. BORETTI (BE)

Rupelweg 16

2850 Boom

E-mail: info.be@boretti.com

Tel.: +32(0)3-4508180

Fax: +32(0)3-4586847

BORETTI B.V. (NL)

De Dollard 17

1454 AT Watergang

info@boretti.com

+31(0)20-4363439

+31(0)20-4361326

• Notice de montage**Raccordement électrique**

- Veuillez faire attention aux indications de la plaque signalétique.
- Seule une personne agréée peut raccorder l'appareil. Cette personne, responsable du fonctionnement correct sur les lieux, doit expliquer le fonctionnement à l'utilisateur et doit en particulier lui expliquer comme on peut mettre l'appareil hors tension pour la maintenance et l'entretien.
- La fiche du cordon d'alimentation est enfoncée dans une prise murale. Si cela est impossible, la mise hors tension sur tous les pôles du secteur est possible grâce à un coupe-circuit préenclenché.

Montage

- Veuillez respecter les réglementations des autorités locales compétentes et les réglementations des entreprises d'alimentation électrique.
- Le système de ventilation peut être utilisé en version évacuation extérieure et version recyclage avec un filtre à air plasmaNorm® ou un filtre à charbon.
- Faites passer l'évacuation vers l'extérieur dans une conduite d'aération prévue à cet effet ou à travers le mur extérieur de la maison.
- L'évacuation ne peut pas être guidée dans une cheminée de fumées et de gaz à combustion active. Faites appel en cas de doute au ramoneur.
- Si un foyer possédant une cheminée est actif près du système de ventilation (foyer à charbon, à bois, au fioul ou au gaz), il faut prévoir une évacuation suffisante, sinon vous risquez une intoxication. Un fonctionnement sans danger est garanti si la dépressurisation déclenchée par le système de ventilation ne dépasse pas 0,04 mbar (4 Pa) et que suffisamment d'air circule dans la pièce.

- Les conduites d'évacuation doivent répondre à la classe incendie B 1 DIN 4102. Veillez à ce que le diamètre nominal minimal du raccord de l'appareil ne soit pas réduit.

- Les conduites d'évacuation doivent
 - Être aussi courtes que possibles
 - Ne pas avoir un angle de 90 degrés mais un angle progressive
 - Ne pas avoir de réductions de coupe transversale.
 - Evitez les dérivations d'air directement sur le raccord du système de ventilation. 1 m de section de stabilisation derrière le raccord est idéal.
- Coffrets muraux
 - Ceux-ci doivent correspondre en coupe transversale au minimum à la conduite d'évacuation. Vous trouverez les coffrets muraux aérodynamiques en inox dans le programme BORETTI.
- Fonctionnement pour cuisinière à gaz
Le cas échéant, choisissez toujours un niveau de ventilation plus élevé pour éviter une accumulation de la chaleur sous la hotte. Sinon, la partie inférieure de la hotte peut chauffer le cas échéant. Si trois brûleurs ou plus fonctionnent en même temps, vous devez choisir le niveau 4 de ventilation.

INFORMATION POUR SYSTÈME DE VENTILATION AVEC UNITE DE SOUFLERIE EXTERNE ET GUIDAGE DE L'AIR VERS L'EXTERIEUR

Utilisez exclusivement les raccords de câble et les prises livrés par Boretti.

Si lors du montage, une conduite raccord pour la soufflerie est endommagée, celle-ci doit être remplacée par le fabricant, un service après-vente ou un spécialiste agréé.

INFORMATION POUR SYSTÈME DE VENTILATION AVEC FILTRE A AIR plasmaNorm®

Le filtre à air plasmaNorm® doit être installé pour des raisons de maintenance de façon à ce qu'il soit toujours facilement et simplement accessible.

MONTAGE

- Reportez les dimensions du ventilateur plafonnier selon le schéma au verso sur l'ouverture pour encastrement et percez l'ouverture pour l'installation.
- Distance minimale du foyer 600 mm, distance maximale du foyer 1600 mm.

- Assurez-vous avant de percer les trous pour mettre les chevilles que le plafond supporte une telle charge et qu'aucune conduite n'a été endommagée lors du perçage des trous de fixation.

- La hotte est fixée au plafond avec les tiges filetées M6 et les chevilles pour lourdes charges Ø 10 mm. Pour avoir accès aux points de fixation dans la hotte, il faut ouvrir l'aspiration latérale et retirer le filtre. L'emplacement précis des points de fixation se trouvent sur le schéma au verso.

- Procédez au raccord d'aération et au branchement. Le branchement électrique doit rester accessible pour les travaux de maintenance. Si ce n'est pas le cas, sécurisez la hotte avec un coupe-circuit électrique séparé.

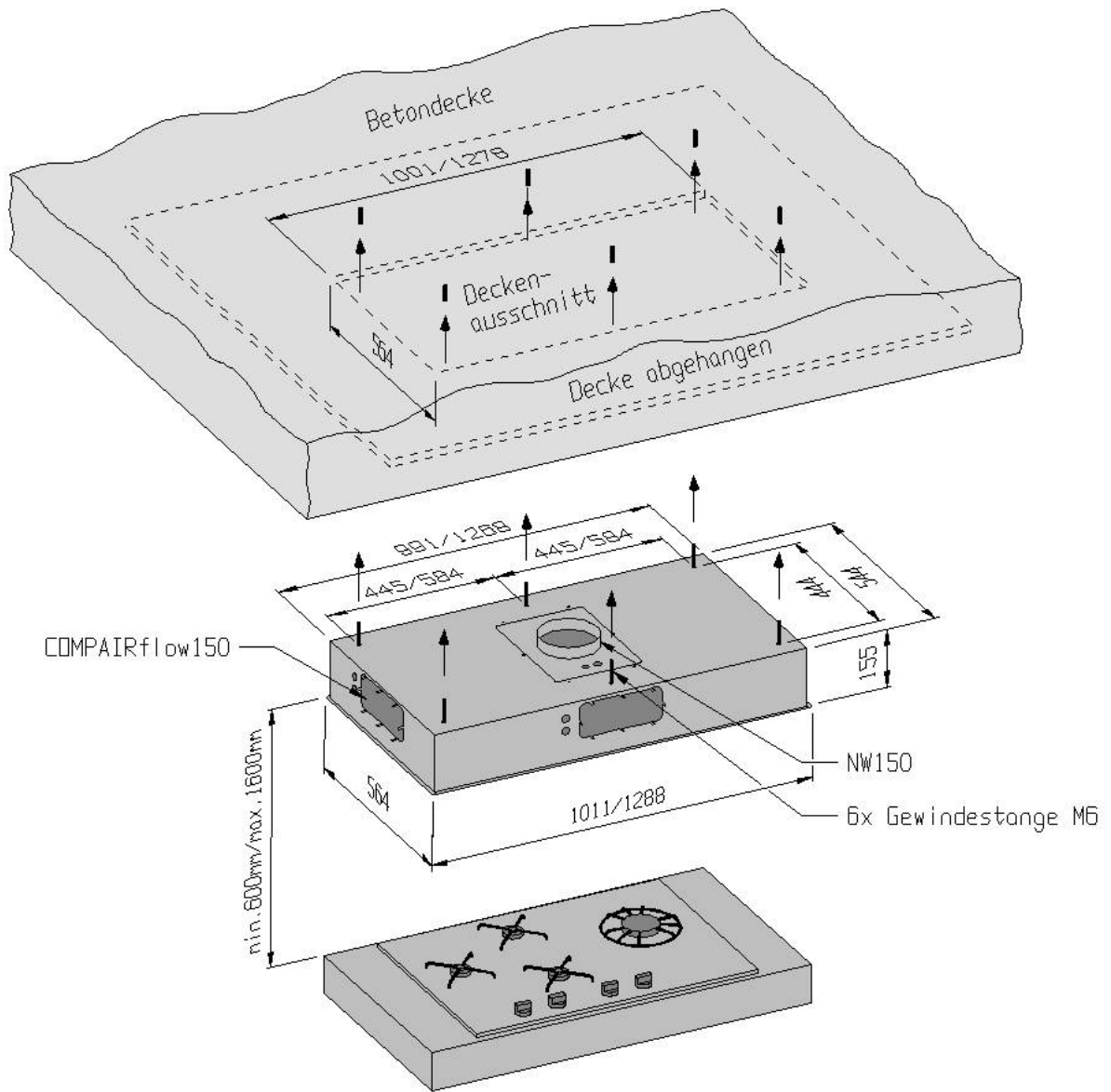
- Enfoncez le ventilateur dans l'ouverture d'encastrement et fixez-le aux tiges filetées livrées. Pour une meilleure accessibilité lors du montage, vous pouvez également retirer les lampes halogènes des ouvertures d'installation. Saisir pour cela les ressorts de fixation des lampes à l'intérieur de la hotte, les compresser et tirez sur les lampes par le bas.

- Raccordez le raccord d'évacuation de la hotte au canal latéral d'évacuation (diamètre minimal 150 mmØ).

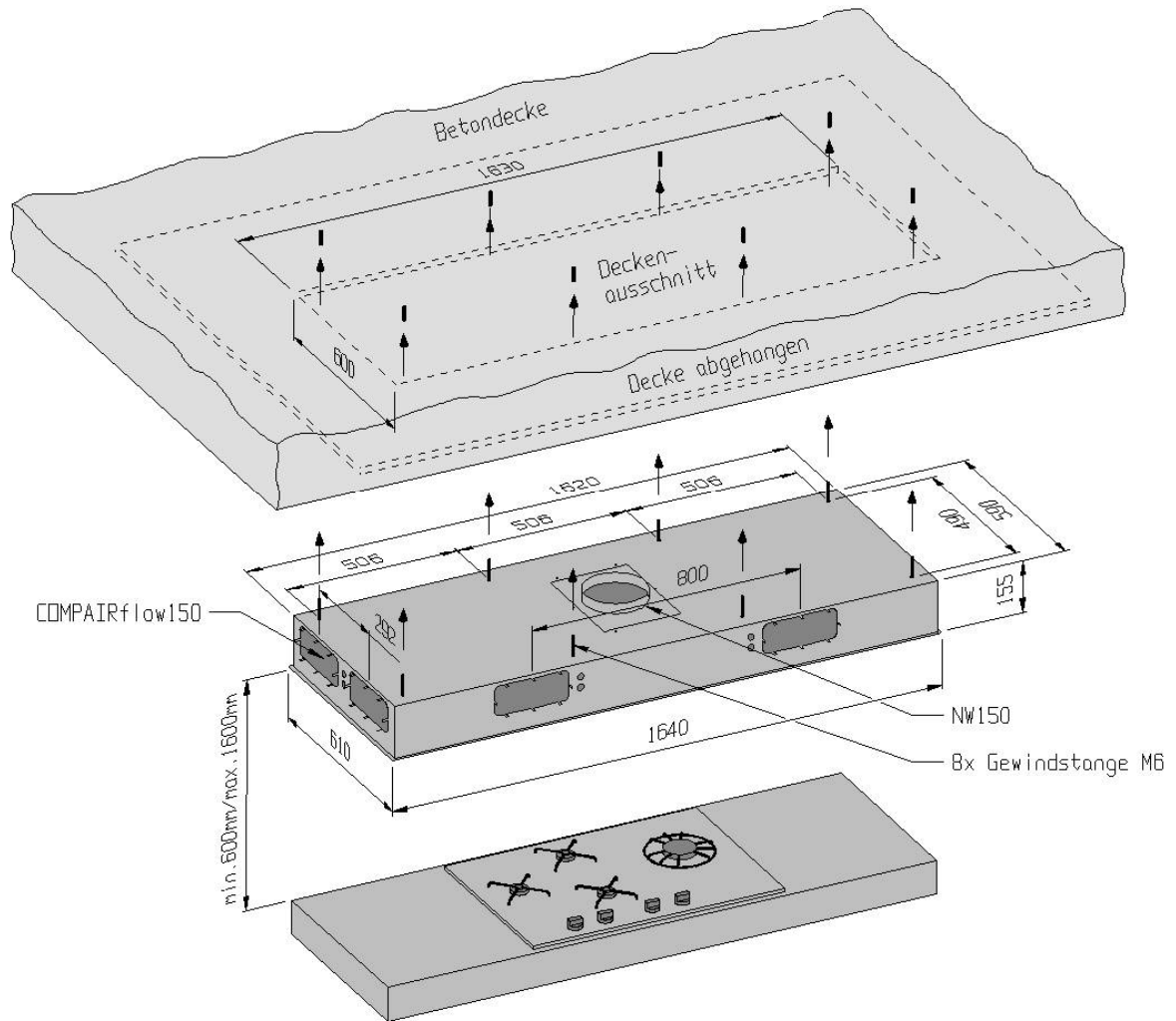
- PLZ-100/130 sont prévus pour le raccordement au système de canal plat Boretti avec la technologie à compartiments d'air.

Placez le filtre à graisse et fermez l'aspiration latérale.

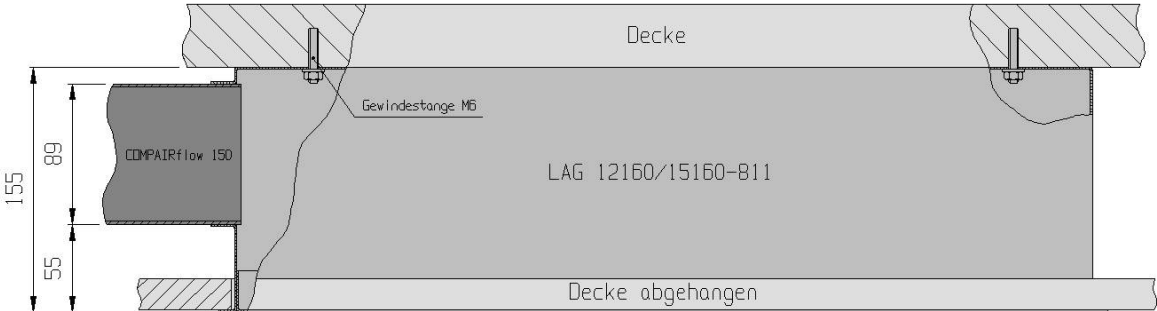
PLZ-100/130



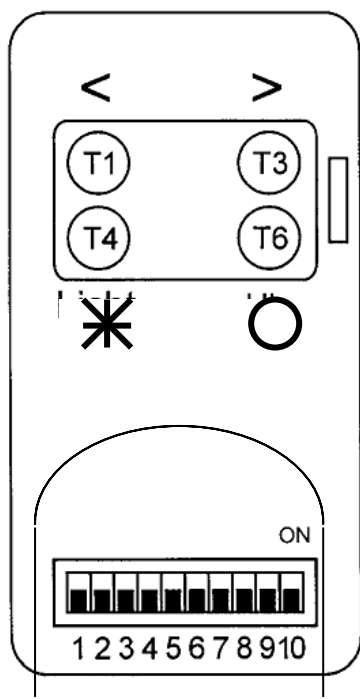
PLZ-100/130



Raccordement sur des tuyaux Boretti rectangulaire avec la technologie à compartiments d'air



Commande par ondes radio FB 811-02



Régler la hotte par commande à ondes radio:

- Moteur et lumière doivent être arrêtés.
- Appuyez en même temps sur la lumière et la touche de retardement (T4/T6) pendant 3 secondes, cela active le mode apprentissage. Le mode apprentissage est visible par le point décimal clignotant sur l'écran de la hotte.

- Pendant que le point décimal clignote, appuyez sur la touche lumière T6 de l'émetteur. Si l'émetteur manuel est en apprentissage, le point décimal s'éteint et la lumière s'allume.

Le codage de l'émetteur manuel pré-réglé est en fonction (interrupteur DIP).

Si la télécommande ne reçoit aucun signal pendant 20 secondes, le mode d'apprentissage est fermé et le codage initial est de nouveau utilisé.

L'apprentissage par basculement de l'interrupteur DIP 10 de l'émetteur manuel **est impossible**.

En cas d'incompatibilité avec les télécommandes d'autres appareils, modifiez la position de l'interrupteur DIP.

Avant d'éliminer la télécommande, veuillez retirer les piles et les éliminer conformément à la réglementation locale.



Passione nella cucina

Nous garantissons cet appareil pendant 2 ans.

C'est-à-dire: garantie complète pour les défauts dus à des erreurs de fabrication ou de matériaux et pour les pièces de rechange gratuites (luminaires et filtre à charbon sont exclus de cette garantie), toutefois uniquement si

1. Le dommage ne provient pas d'une erreur d'utilisation (non respect de la notice d'utilisation), d'un emploi non conforme et de causes externes (casse, influences chimiques ou électrochimiques de l'eau, conditions environnementales anormales) ou manque d'entretien.
2. Toutes les interventions ont été réalisées par un service agréé.
3. Le droit de réclamation immédiat est respecté pour des pièces facilement cassables.
4. La tension indiquée sur la plaque signalétique est respectée.
5. L'attestation de garantie est correctement remplie et qu'aucune modification propre n'a été effectuée.

Autres droits de garantie et de demande de dommages et intérêts, de tout type, sont exclus.

Un droit de l'acheteur à des dommages et intérêts n'existe pas, à moins que le fabricant ne soit pas en mesure de corriger le défaut ou le dommage dans un délai raisonnable.

Le recours à la garantie n'implique aucun prolongement de la durée de garantie pour l'appareil ni pour les pièces installées. Nous sommes propriétaires des pièces remplacées.

Veuillez présenter ce bon de garantie lors des prestations du service après-vente.

N.V. BORETTI (BE)

Rupelweg 16

2850 Boom

E-mail: info.be@boretti.com

Tel.: +32(0)3-4508180

Fax: +32(0)3-4586847

BORETTI B.V. (NL)

De Dollard 17

1454 AT Watergang

info@boretti.com

+31(0)20-4363439

+31(0)20-4361326

www.boretti.com

Date d'achat:

Cachet/Signature du revendeur

Pour la garantie, veuillez indiquer le numéro du modèle précis et la désignation du type d'appareil, ainsi que les défauts constatés